

终结极度贫困：道义与精神上的当务之急

我们的共同认识

作为不同宗教传统的领袖，我们拥有一个共同的宏伟愿景：到 2030 年终结极度贫困。人类有史以来第一次，我们可以除了设想一个没有极度贫困的世界还可以做的更多；我们可以使之成为现实。实现这一目标需要两项承诺：在哪些方式可行、哪些不可行的最佳实证引导下采取行动；在我们最深刻的精神价值激励下，用我们的声音推动和挑战他人加入我们这一紧迫的事业。

在过去 20 年里，世界已在将极贫人口人数减少一半方面取得了显著进步。我们拥有来自世界银行集团以及其他来源的充分证据，证明我们现在可以在 15 年内消除极度贫困。在 2015 年，各国政府将决定一个新的全球可持续发展议程，这一议程有潜力在我们共同的价值观基础上来完成终结极度贫困的当务之急。

我们宗教界拥抱这一道义上的当务之急，因为我们具有共同的信念，认为最弱势、最脆弱人群的经济状况是对我们社会的道德考验。我们神圣的经文也要求我们抗击不公和拯救我们中的最贫困者。没有任何人，无论性别、年龄、种族或信仰，应该被拒绝充分享受生活的权利。

我们共同的道德共识

这就是为什么在一个物质极为丰富的世界上仍存在极度贫困令我们深感不安。在一个物质财富空前丰富和科技进步的时代，如此众多的人民仍然生活在有辱人格的状况，使我们的信仰受到考验，使我们的的心灵破碎。我们深知，极度贫困阻止人类实现其目标，扼杀人的潜能，伤害人的尊严。在我们这个日益相互关联的世界，足以确保任何人都无需为日常生存而战。

终结极度贫困需要采取一种综合性的方式，铲除其根本原因，即，可预防的疾病、无法获得优质教育、失业、腐败、暴力冲突以及对妇女、少数民族等群体的歧视，也需要改变导致贫困的不良习惯，即，贪婪和浪费、对他人的痛苦麻木不仁、对人与自然界的剥削。它要求采取一种全面和可持续的方式来改变文化与制度，改变心灵与思维。

在世界很多地区，妇女和女童被贬为二等公民，她们无法获得教育和就业，成为暴力、贩卖人口和强奸的受害者。在每个人都获得相同的基本权利之前，没有人能够真正蓬勃发展。

我们还必须明确表示，如果不延缓气候变化和遏制不平等现象，消除极度贫困是不可能的。气候变化已经对贫困人口造成了极大伤害。国家内部与国与国之间的极端不平等，违背我们共同的宗教价值观，加剧社会和政治分裂，并阻碍进步。我们需要的是社会包容和环境可持续的经济增长新模式。

我们的行动呼声

我们认为，终结极度贫困的时候到了，通过恢复正常的人际关系，肯定人的尊严，敞开大门促进全民的整体发展。如果我们更加致力于践行这些共同的价值观，世界上的贫困就会减少。

我们的共同信念要求我们赋权和提升而不是诋毁贫困人口，从而使他们能够成为自身变革的推动者。我们必须放弃那种往往使他们的声音边缘化、指责他们造成自身的状况和加剧两极分化的政治。现在时候到了，我们要把疲劳感变成新承诺、把冷漠变成同情、把讽刺变成希望、把无能为力变成更大的紧迫感，坚信我们到 2030 年能够而且必将终结极度贫困。

我们承诺共同努力消除极度贫困的丑恶现象。我们要行动、倡导、教育和协作，既在我们之间同时也提出更广泛的倡议。我们承诺要让包括公共和私营部门、国内和国际各级领导者承担起责任。

我们对这项巨大需求所采取的方式必须是整体的，根植于我们各自信仰的精神愿景，并建立在对地球上所有生命的固有尊严和价值的共同认识的基础之上。

实现这一共同目标，需要社会和政治意愿上的一场革命，也需要推陈出新和行业之间加强合作。我们呼吁国际组织、各国政府、公司企业、民间社团和宗教团体发挥各自的重要作用，加入我们这一重要的事业。

必须结束贫困对 10 亿多男人、女人和儿童的禁锢，采取大胆行动解救下一代人摆脱极度贫困的时刻已到。

Actalliance, General Secretary, Dr. John Nduna

American Jewish Committee, International Director of Interreligious Affairs, Chief Rabbi David Rosen

American Jewish World Service, President, Ms. Ruth Messinger

Anglican Alliance, Joint Executive Director, Rev. Rachel Carnegie

Archdiocese of Abuja, Roman Catholic Archbishop of Abuja, H.E. John Cardinal Onaiyekan

Bibliotheca Alexandria, Founding Director, Dr. Ismail Serageldin

Baha'i International Community, Principle Representative to the United Nations, Ms. Bani Dugal

Buddhist Global Relief, Chairperson, Venerable Bhikkhu Bodhi

Bread for the World, President, Rev. David Beckmann

Caritas Internationalis, Secretary General, Mr. Michel Roy

Catholic Relief Services, President and Chief Executive Officer, Dr. Carolyn Woo

Church World Service, President and Chief Executive Officer, Rev. John McCullough

Community of Protestant Churches of Europe, President, Rev. Dr. Thomas Wipf

EcoSikh, Board Member, Mr. Suneet Singh Tuli

Indigenous People Ancestral Spiritual Council, President, Priestess Beatriz Schulthess

Islamic Relief International, Chief Executive Officer, Dr. Mohamed Ashmawey

Islamic Society of North America, Office of Interfaith & Community Alliances Director, Dr. Sayyid Syeed

Interfaith WASH Alliance, Co-Founder, H.H. Pujya Swami Chidanand Saraswatiji

Joint Distribution Committee, Chief Executive Officer, Mr. Alan Gill

Milstein Center for Interreligious Dialogue, Director, Rabbi Dr. Burt Visotzky

Muhammadiyah, President, Dr. Din Syamsuddin

Organization of African Instituted Churches, General Secretary, Rev. Nicta Lubaale

Religions For Peace, Secretary General, Dr. William Vendley

Rissho Kosei-Kai, President-Designate, Rev. Kosho Niwano

Religious Action Center, Director, Rabbi Jonah Pesner

Sojourners, President and Chief Executive Officer, Rev. Jim Wallis

Salvation Army, General, General André Cox

Sarvodaya Shramadana Movement, General Secretary, Dr. Vinya Ariyaratne

Shanti Ashram, Director, Dr. Vinu Aram

World Evangelical Alliance, Secretary General and CEO, Bishop Efraim Tendaro

World Relief, President and Chief Executive Officer, Mr. Stephan Bauman

World Vision International, President, Mr. Kevin Jenkins

Uganda Muslim Supreme Council, Grand Mufti, H.E. Sheikh Shaban Ramadhan Mubaje